

前言：邁向《神學論集》150期

1967年，本神學院由菲律賓碧瑤遷來台灣，加入輔仁大學為台灣高等教育服務的行列；轉眼之間，就快滿三十年了。

當年，積極主張把這所初創在上海徐家匯、奉宗座教育部認可授予神學學士及碩士學位的神學教育機構，遷返自由祖國的重要理由，就是要在梵二精神之下促進中國（台灣）教會「本位化」（Inculturation）的發展；使我們的教學活動能與本地教會的神學理論及牧靈實踐有所互動；讓本地教會的福傳在理論及實踐兩方面，都能展現出「中國本位神學」的特色：「用中國的語言文字、用中國人的腦和心，來明瞭、來表達並實踐天主的啓示及教會的傳統。」可見「用中文講神學，用中文寫神學」不單單只是我們的「方法」，更是我們要達到的「目的」之一¹。《神學論集》就是在這個背景下，於1969年秋季創刊出版，迄今也歷經廿八寒暑，出滿了110期。

我們特選劉錦昌牧師的大作為本（廿九）卷的首篇。該文以《神學論集》前100期的資料為主來觀察，詳述了1949年以來、台灣天主教會從事「本位化」努力的概況。我們可在文中體會：一個旁觀者對台灣教會及本神學院數十年來，在這方面的成就所給的評價。《神學論集》也很榮幸，為這個成就做了見證。

劉牧師文中提及的，尤其「神學研習會專輯」方面的貢獻，筆者不再重述；我們願指出的是劉文忽略了部份。劉文從「神學理論」及「牧靈實踐」兩方面加以反省。在神學理論方面，

¹ 請參閱：〈發刊詞〉《神學論集》1期（1969秋），3頁。

劉牧師所提的「本位化的理論」「地方教會本位化討論」「本位化與比較方法」「靈修理論與本位化」這四個角度，照士林哲學的分法來說，都屬「型式」(Formal)的部份。其實，就「質料」(Material)方面而言，輔大神學院師生及《神學論集》，在台灣教會「神學本位化」的努力中，也有貢獻。

張春申神父曾為《神學論集》前 50 期 (1981 以前的十三年之中) 的內容在這方面的貢獻，做過簡單的綜合分析²。結論出：「十多年來大體上，我們一方面將當代大公教會重要神學主題、傳教方向為中國教會介紹，另一方面努力在中國教會背景中研討與反省一些神學問題。³」這就是中國神學本位化在「質料」上應具備的雙重的努力：時代化與中國化。

張神父是以「回顧」的方式，反省了 1970 年代期中，輔大神學院參與整個教會、在梵二後的「新神學」及「中國神學」的奠基發展工作。而後的 1980 及 1990 年代，梵二後新神學已初步成熟，整個教會需要加深、穩固、普及這一套新的詮釋信仰的思路，終於在 1992 年完成了新的《天主教教理》；加上中國（兩岸三地）政治情勢改變，社會、經濟、文化等也有了新形勢的發展，台灣教會不只面對台灣本地牧靈需要的挑戰，更應負起「橋樑教會」的任務。以上兩個因素，促使輔大神學院師生，把教學及研究工作的重點，放在諸如《神學辭典》《空中神學》等的編寫，及牧靈經驗的神學反省之上。所以有人認為：就 51 期以後的《神學論集》文章來說，實在很難做一個與張神父為前 50 期同樣的「回顧」。關於這點看法，筆者也深有同感。

² 請參閱：張春申，〈當代教會思潮與《神論》五十期內容〉《神學論集》50 期，583~598 頁。

³ 同上，594 頁。

如今，在本刊第111期（第廿九卷）的篇首，編者願意以「前瞻」的方式，即以「中國（台灣）教會面對基督紀元的第廿一世紀應有的本位化方向」為標的，看看輔大神學院師生及《神學論集》應有怎樣的表現；一方面分析往者，一方面為來者勉。

兩年半前，《神學論集》100期（1994夏）出版的同時，我們編了一本《神學論集51~100期索引》，現在我們根據這本《索引》，並加上101~110期的目錄，試著分析這六十期（51~110）中的內容。

按《索引》，這段時期的前編者把文章分成十八類，可能有些太細，今筆者稍作綜合成下列十一類（日後《神學論集》亦如此分類文章）：

- 1.聖經；
- 2.信理；
- 3.倫理（包括「教會法」）；
- 4.聖禮（聖事與禮儀）；
- 5.教史（包括「教父」「神學家」）；
- 6.教友（包括其身分及職務等）；
- 7.靈修（包括「修會」與「獻身生活」等）；
- 8.牧靈（包括「教理講授」）；
- 9.交談（宗教交談與大公主義）；
- 10.書評；
- 11.其他。

首先，由整個教會及神學界來說，除了「聖經研究」及「信理神學」之外，「宗教交談與大公主義的課題」〔9.交談〕、「教友參與教會使命及職務的角色」〔6.教友〕、「聖事禮儀的神學及實踐方式的發展」〔4.聖禮〕、「人類具體政經生態等生活的神學反省」〔3.倫理〕等，會是下個世紀整個教會牧靈實踐及相關神學理論的重心所在。

其次，再由台灣現況及可見未來的預測發展方向來說，「實際牧靈經驗的神學反省」及「介紹新教理講授的理論及做法」〔8.牧靈〕、「宗教交談與大公主義課題」及「與中國大陸基督徒的對話及信仰分享」〔9.交談〕等，應是台灣地方教會首

要注意的事工。

上述兩段所提的重點，確是台灣地方教會繼續從事本位化事工應把握的重心，也是本神學院及《神學論集》日後願努力的方向。

(表一) 51-110期 文章類別分佈表 (總篇數：750)

| 聖經 | 信理 | 倫理 | 聖禮 | 教史 | 教友 | 靈修 | 牧靈 | 交談 | 書評 | 其他 |
|--------|--------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|
| 136 | 110 | 36 | 43 | 65 | 36 | 102 | 60 | 23 | 57 | 72 |
| 18.13% | 14.76% | 4.80% | 5.73% | 8.67% | 4.80% | 13.60% | 8.00% | 3.07% | 7.60% | 9.60% |

** 百分數為該類稿件佔總篇數的百分比 **

基本上，《神學論集》的文章可由編輯的兩種方式來分類：「專題式」與「自由投稿的」。「專題式」文章又有兩類：「神學研習會專輯」⁴及「計劃編輯的成果」⁵。

(表二) 51-110期 專題式文章的篇數 / 比例：257 / 34.27%

| 聖經 | 信理 | 倫理 | 聖禮 | 教史 | 教友 | 靈修 | 牧靈 | 交談 | 書評 | 其他 |
|--------|--------|--------|--------|--------|------|--------|--------|----|--------|----|
| 26 | 27 | 19 | 32 | 37 | 36 | 50 | 24 | 0 | 6 | 0 |
| 19.18% | 24.54% | 52.78% | 74.42% | 56.92% | 100% | 49.02% | 40.00% | 0% | 10.53% | 0% |

** 百分數為該類專題稿件佔該類稿件總篇數的百分比 **

(表三) 51-110期 投稿文章的篇數 / 比例：493 / 100%

| 聖經 | 信理 | 倫理 | 聖禮 | 教史 | 教友 | 靈修 | 牧靈 | 交談 | 書評 | 其他 |
|--------|--------|-------|-------|-------|----|--------|-------|-------|--------|--------|
| 110 | 83 | 17 | 11 | 28 | 0 | 52 | 36 | 23 | 51 | 72 |
| 22.31% | 16.84% | 3.45% | 2.23% | 5.68% | 0% | 10.55% | 7.30% | 4.67% | 10.34% | 14.60% |

** 百分數為該類稿件佔投稿總篇數的百分比 **

⁴ 共佔十七期的篇幅，包括兩次與輔大合辦的「聖母學研討會」（78期）及「司鐸聖召神學研討會」（87期）。

⁵ 共有九個專題，除了77期的「論舊約智慧書」之外，都在64期以前。

由（表一）看，我們認為的重點文章類別，除了〔8.牧靈〕佔有總篇數8%的比例，差強人意以外，〔9.交談〕〔6.教友〕〔4.聖禮〕〔3.倫理〕各類的文章所佔有總篇數的比例都極低。

再配合著（表二）及（表三）一起看：整體來說，專題式文章佔總篇數的34.27%；換句話說，投稿文章約佔總篇數的三分之二。可是上述幾類重點文章，除了〔9.交談〕的23篇因為沒有專題式編輯過、而全屬投稿文章之外；〔6.教友〕竟連一篇投稿也沒有；〔3.倫理〕超過一半文章屬專題式，投稿只佔總投稿數的3.45%；〔4.聖禮〕專式文章有四分之三弱，投稿也只佔總投稿數的2.23%。

爲了把握上述重點類別文章的多出現，我們希望日後在可能範圍內，透過編輯委員會的運作，增加專題式文章的可能性；也就是在每年定期舉行的「神學研習會專輯」之外，還能有機會從事專題式的計劃編輯約稿。

現在就本期的文章爲例，來說明編者希望的可見未來《神學論集》的可能面貌。

「特稿」除了劉錦昌牧師的文章，我們特選盧嘉勒女士在領受輔大榮譽神學博士典禮上的演講詞「普世博愛運動的靈修神學」，一方面做爲本神學院首次頒贈榮譽神學博士學位的紀念，同時表明：這一類重視平信徒團體靈修精神的神學反省，是我們歡迎的題材。當然，有關教友在教會內的身分、角色、使命、職務……等的文章，也很需要。

「聖經」及「信理」的兩篇文章，都是以「聖神」做主題。真的，基督紀元的第三個千年必定將是「聖神論時代」。梵二以前，講解各類神學課題時，聖神學的幅度一般來說都很弱，但梵二後教會在牧靈實踐及各類神學課題理論中已見逐步加深，1992新《天主教教理》彰顯出這一點。我們希望日後不但有關聖神論本身的文章常在《神學論集》中出現，而且其他類

的文章也都加強、加多聖神的幅度。

「倫理」是《神學論集》以「量」來說，以往所投稿稿件較少的一類，雖然以「質」來講並不遜色。希望藉由本期的「梵二與倫理神學：歷史與展望」一文作個好的開始，會有拋磚引玉之效。

「牧靈」及「交談」兩類作品也將會是我們未來願意加強的目標，包括：實際牧靈經驗的神學反省、介紹新教理講授的理論及做法、基督徒與其他宗教或文化的交談、基督徒各教派間合一交談的大公主義課題、與中國大陸基督徒的對話及信仰分享……等等。本期刊出六篇這樣的文章，篇篇都有其獨到的價值所在。

「聖事與禮儀」的神學觀念，在梵二後有很大的革新，逐漸減低了中世紀以來帶有「半法術」（Semi-magic）味道、比較個人主義的說法，而追尋發展「有生命的團體慶祝」的實踐做法。雖然本期缺了這類文章，但這也會是我們日後願意發展的重點之一。

最後要向讀者報告：從這期起，我們會在每篇文章的前面寫幾句「編者引言」，並在第一條註腳上簡短介紹作者及譯者。相信這樣做對讀者會有意義。

PREFACE

Our theologate moved to Fujen University, Taiwan, in 1967. Two years later, in the autumn of 1969, the first issue of *Collectanea Theologica* appeared. The purpose of both the theologate and its journal was the inculturation of the Church in China, using Chinese ways of thought and language to express theology. Pastor Ching-chang Liu reviews the effort made by the Catholic Church in this field from 1949 through a study of the first 100 issues of our journal. Pastor Liu has known the theologate for over a decade and it is an honour to publish his appraisal.

At the time of the 50th issue of *Collectanea* in 1981 Aloysius B. Chang, S.J., concluded that the first decade was marked by an attempt to present the main theses of Vatican II in a Chinese context and by an effort to reflect on theological questions against the background of the Chinese Church. It is more difficult to encapsulate the work of the following 50 issues (from 51 to 100). However, with a view to preparing for the 21st century the editorial board has examined issues 51-110 and analysed the coverage given to each topic. In all 11 topics are identified and these will be used in future issues of *Collectanea*:

1.Scripture[S]; 2.Dogma[Do]; 3.Moral; 4.Sacramental Rites[R]; 5.Church History[H]; 6.Laity[L]; 7.Spirituality[Sp]; 8.Pastoral[P]; 9.Dialogue[D]; 10.Book Reviews; 11.Other.

Apart from the first two essential topics, those meriting the most attention for the coming century are nos. 3[M], 4[R], 6[L] and 9[D]. In the present context of Taiwan nos. 8[P] and 9[D] merit special attention. Looking back on the 750 articles contained in these issues it emerges that while topic 8[P] commanded a healthy 8% of all articles written, topics 3[M],4[R], 6[L] and 9[D] only ranged between a meagre 3 and 5%.

The 750 articles were submitted either voluntarily or on request.

Requested articles were frequently papers delivered at the annual theological seminar. Now, while 7% of articles in the pastoral field (8[P]) were free submissions; none of those on the laity (6[L]) were and only less than 5% for topics 3[M], 4[R] and 9[D]. Thus if we wish to meet our objective we will be considering our editorial policy with a view to promoting articles in the required topics.

The present issue can serve as a pointer to our future policy. The special paper by Chiara Lubich, *Theology of Spirituality in Movimento dei Focolari*, is her address on the occasion of receiving the first ever honorary doctorate granted by Fujen Theologate. Theological reflection from the point of view of a lay movement is something which we welcome. We also need articles on the identity of the laity, their role, mission and tasks.

Both the Scripture and Dogmatic articles take the Holy Spirit as their theme. Before Vatican II the Holy Spirit received scant attention. This has been redressed by the Council and by the *New Catechism* of 1992. We hope to publish more articles in the field of pneumatology, whilst also encouraging articles addressed to other themes to bear this aspect in mind.

As far as the actual number of articles written, the Moral section is one of the weaker points in *Collectanea*. With Vatican II and Moral Theology we intend to make a fresh start and look forward to more articles in this field.

The Pastoral and Dialogue topics are ones that we wish to strengthen. The area to be covered includes reflection on pastoral experience, ways of introducing the *New Catechism*, inter-religious dialogue, ecumenism and dialogue with Christians in mainland China.

Finally, from this issue on each article will be preceded by a brief editorial introduction and presentation of the author.